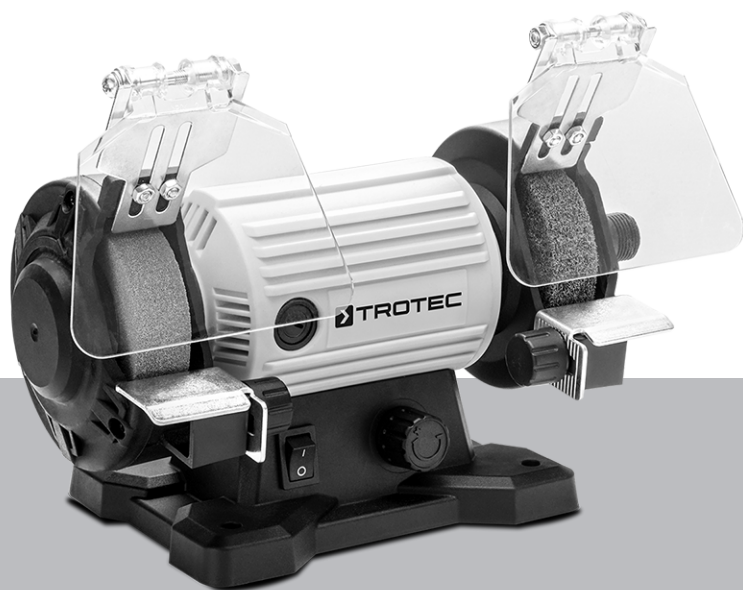


LT

ORIGINALIOS INSTRUKCIJOS
VERTIMAS
DVIPUSIS ŠLIFAVIMO ĮRENGINYS



Turinys

Pastabos dėl naudojimo instrukcijos 2

Sauga 3

Informacija apie įrenginį 9

Gabenimas ir laikymas..... 12

Eksploatavimo pradžia 13

Valdymas 19

Gedimai ir triktys 20

Techninė priežiūra 21

Šalinimas 23

Atitikties deklaracija 23

Pastabos dėl naudojimo instrukcijos

Simboliai



Įspėjimas apie elektros įtampą

Šis simbolis nurodo, kad dėl elektros įtampos kyla pavojus asmenų sveikatai ir gyvybei.



Įspėjimas dėl smailaus objekto

Šis simbolis nurodo, kad dėl aštrių daiktų kyla pavojus asmenų sveikatai ir gyvybei.



Įspėjimas dėl rankų sužalojimų

Šis simbolis nurodo, kad dėl rankos sužeidimų kyla pavojus asmenų sveikatai ir gyvybei.



Įspėjimas

Signalinis žodis nurodo vidutinio rizikos laipsnio pavojų, kurio neišvengus galimas sunkus sužalojimas ar mirtis.



Atsargiai

Signalinis žodis nurodo mažo rizikos laipsnio pavojų, kurio neišvengus galimas lengvas arba vidutinio sunkumo sužalojimas.

Pastaba

Signalinis žodis nurodo svarbią informaciją (pvz., materialinę žalą), tačiau ne pavojus.



Informacija

Nurodymai su tokiu simboliu padeda greitai ir saugiai atlikti darbus.



Laikytis instrukcijos

Nurodymai su šiuo simboliu nurodo, kad reikia laikytis naudojimo instrukcijos.



Dėvėti klausos apsaugą

Nurodymai su tokiu simboliu nurodo, kad reikia naudoti ausines.



Nešiokite apsauginius akinius

Nurodymai su tokiu simboliu nurodo, kad reikia naudoti akių apsaugą.



Dėvėti apsauginę kaukę

Nurodymai su tokiu simboliu nurodo, kad reikia naudoti apsauginę kaukę.



Dėvėkite apsauginius drabužius

Nurodymai su šiuo simboliu nurodo, kad reikia vilkėti apsauginius drabužius.



Dėvėti apsaugines pirštines

Šiuo simboliu pažymėtais nurodymais atkreipiamas dėmesys į tai, kad būtina mėvėti apsaugines pirštines.



Įspėjimas dėl pažeistų šlifavimo diskų!

Nurodymai su tokiu simboliu reiškia, kad draudžiama naudoti pažeistus šlifavimo diskus.

Naujausią naudojimo instrukcijos versiją galite atsisiųsti spustelėję šią nuorodą:



PBGS 10-120



<https://hub.trotec.com/?id=46396>

Sauga

Bendrieji elektrinių įrankių saugos nurodymai



Įspėjimas

Perskaitykite visus šiuos saugos nurodymus, instrukcijas, paveikslėlius ir techninius duomenis, kurie pateikti su šiuo elektriniu įrankiu.

Nesilaikant toliau pateiktų instrukcijų galimas elektros smūgis, gaisras ir (arba) sunkūs sužalojimai.

Visus saugos nurodymus ir instrukcijas pasilikite ateičiai.

Saugos nurodymuose vartojama sąvoka *elektrinis įrankis* reiškia elektrą naudojančius įrankius (su maitinimo kabeliu) arba su akumuliatoriumi naudojamus įrankius (be maitinimo kabelio).



Bendrieji elektrinių įrankių saugos nurodymai. Darbo vietos sauga

- **Pasirūpinkite, kad darbo zona būtų švari ir gerai apšviesta.** Dėl netvarkos ar nepakankamo darbo zonų apšvietimo galimi nelaimingi atsitikimai.
- **Nedirbkite su elektriniu įrankiu sprogoje aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų arba dulkių.** Naudojant elektrinius įrankius, susidaro kibirkščių, galinčių uždegti dulkes arba garus.
- **Pasirūpinkite, kad, jums naudojant elektrinį įrankį, vaikai ir kiti asmenys būtų atokiau.** Blaškomi galite prarasti elektrinio įrankio kontrolę.



Bendrieji elektrinių įrankių saugos nurodymai. Elektros sauga

- **Elektrinio įrankio jungiamasis kištukas turi tikti kištukiniam lizdui. Jokiu būdu negalima keisti kištuko. Kartu su įžemintais elektriniais įrankiais nenaudokite adapterio kištuko.** Nepakeisti kištukai ir tinkami kištukiniai lizdai mažina elektros smūgio pavojų.
- **Nesilieskite prie įžemintų paviršių, pvz., vamzdžių, šildytuvų, viryklių ir šaldytuvų.** Kai kūnas įžemintas, kyla didesnis elektros smūgio pavojus.
- **Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgmės.** Įsiskverbus į elektrinį įrankį vandens, didėja elektros smūgio pavojus.
- **Nenaudokite laido ne pagal paskirtį – neneškite ir nekabinkite už jo elektrinio įrankio ir netraukite už jo, norėdami iš kištukinio lizdo ištraukti kištuką. Laikykite laidą toliau nuo karščio, alyvos, aštrių kraštų arba judančių įrenginio dalių.** Pažeisti ar susipynę laidai didina elektros smūgio pavojų.

- **Jei dirbate elektriniu įrankiu lauke, naudokite tik ilginamuosius laidus, tinkančius naudoti ir lauke.** Naudojant laukui tinkamą ilginamąjį laidą, mažėja elektros smūgio pavojus.
- **Jei reikia neišvengiamai naudoti elektrinį įrankį drėgnoje aplinkoje, naudokite jungtuvą su liekamosios srovės apsaugu.** Naudojant pažaidos srovės apsauginį jungiklį, mažinamas elektros smūgio pavojus.



Bendrieji elektrinių įrankių saugos nurodymai. Asmenų sauga

- **Būkite atidūs, susikoncentravę ir dirbkite su elektriniu įrankiu protingai. Nenaudokite elektrinio įrankio, jei esate pavargę arba paveikti narkotinių medžiagų, alkoholio ar vaistų.** Neatidžiai dirbdami su elektriniu įrankiu, galite smarkiai susižaloti.
- **Naudokite asmenines apsaugos priemones ir visada nešiokite apsauginius akinius.** Dėvint asmenines apsaugos priemones, pvz., kaukę nuo dulkių, neslystančius apsauginius batus, apsauginį šalną arba klausos apsaugos priemones, tinkamas atsižvelgiant į elektrinio įrankio pobūdį ir naudojimą, mažėja sužalojimų pavojus.
- **Venkite netyčinio paleidimo. Prieš jungdami elektrinį įrankį prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatoriaus, jį keldami ar nešdami, įsitikinkite, kad jis išjungtas.** Jei nešdami elektrinį įrankį laikote pirštą ant jungiklio arba prie maitinimo šaltinio jungiate įjungtą elektrinį įrankį, galimi nelaimingi atsitikimai.
- **Prieš įjungdami elektrinį įrankį, nuimkite nustatymo įrankius arba veržliarakčius.** Besisukančioje elektrinio įrankio dalyje esantis įrankis arba raktas gali sužaloti.
- **Venkite neįprastos kūno laikysenos. Pasirūpinkite stabilia stovėseną ir visada išlaikykite pusiausvyrą.** Tai užtikrinę, elektrinį įrankį galėsite geriau valdyti netikėtose situacijose.
- **Dėvėkite tinkamus drabužius. Nedėvėkite plačių drabužių ar papuošalų. Saugokite plaukus ir drabužius nuo besisukančių dalių.** Besisukančios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus arba ilgus plaukus.
- **Nesukelkite sau apgaulingo saugumo pojūčio ir vadovaukitės saugos taisyklėmis dėl elektrinių įrankių, net jei esate daug kartų naudoję elektrinį įrankį ir su juo susipažinę.** Neatsargūs veiksmai gali rimtai sužaloti per sekundės dalis.

**Bendrieji elektrinių įrankių saugos nurodymai.
Elektrinio įrankio naudojimas ir elgesys su juo**

- **Pernelyg neapkraukite elektrinio įrankio. Naudokite savo darbui skirtą elektrinį įrankį.** Tinkamu elektriniu įrankiu galėsite geriau ir saugiau dirbti nurodytame galios diapazone.
- **Nenaudokite elektrinio įrankio, jei sugedęs jo jungiklis.** Elektrinis įrankis, kurio nebegalima įjungti arba išjungti, yra pavojingas ir turi būti suremontuotas.
- **Prieš atlikdami įrenginio nustatymus, keisdami priedus arba padėdami elektrinį įrankį laikyti, ištraukite kištuką iš kištukinio lizdo ir (arba) išimkite nuimamą akumuliatorių.** Šia atsargumo priemone apsaugoma nuo netyčinio elektrinio įrankio paleidimo.
- **Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite naudoti elektrinio įrankio asmenims, kurie nėra su juo susipažinę arba neperskaitė šių instrukcijų.** Nepatyrusių asmenų naudojami elektriniai įrankiai pavojingi.
- **Krupščiai rūpinkitės elektriniais įrankiais ir jų priedais. Patikrinkite, ar nepriekaištingai veikia ir nestringa judamosios dalys, ar dalys nėra sulūžusios arba pažeistos ir dėl to gali suprastėti elektrinio įrankio veikimas. Prieš naudodami elektrinį įrankį, paveskite pažeistas dalis suremontuoti.** Daugelis nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl prastos elektrinių įrankių techninės priežiūros.
- **Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Gerai prižiūrėti pjovimo įrankiai su aštriomis pjovimo briaunomis mažiau stringa ir juos lengviau valdyti.
- **Naudokite elektrinį įrankį, priedus, darbo įrankius ir kt. pagal šias instrukcijas. Juos naudodami, atsižvelkite į darbo sąlygas ir atliktiną darbą.** Naudojant elektrinius įrankius ne pagal paskirtį, gali susidaryti pavojingos situacijos.
- **Saugokite rankenas ir rankenų paviršius, kad būtų sausus, švarius ir nesuteptus riebalais.** Slidžios rankenos ir rankenų paviršiai neleis saugiai naudotis ir valdyti elektrinio įrankio netikėtose situacijose.

**Bendrieji elektrinių įrankių saugos nurodymai.
Techninė priežiūra**

- **Paveskite remontuoti elektrinius įrankius tik kvalifikuotiems specialistams ir tik naudojant originalias atsargines dalis.** Taip užtikrinsite, kad būtų išlaikytas elektrinio įrankio saugumas.

**Stalinių šlifuoiklių saugos nuorodos**

- **Nenaudokite pažeistų įstatomų įrankių. Kaskart prieš naudodami, patikrinkite įstatomus įrankius, pvz., ar šlifavimo diskai nėra aplūžinėję ir įtrūkę, ar vielinių šepetėlių vielutės nėra atsilaisvinusios arba nulūžusios. Patikrinę ir sumontavę įstatomą įrankį, pasirūpinkite, kad nei jūs, nei greta esantys asmenys nebūtų besisukančio įstatomo įrankio lygmenyje, ir leiskite įrenginiui 1 minutę veikti didžiausiu sukimosi greičiu. Pažeisti įstatomi įrankiai dažniausiai sulūžta per šį bandomąjį laiko tarpą.**
- **Naudokite tik šlifavimo diskus, kurių sukimosi greitis yra toks pat arba didesnis nei įrenginio tuščiosios eigos greitis. Niekada nenaudokite pažeistų šlifavimo diskų.** Keisdami stiklą atlikite bent 1 minutės trukmės bandomąją eigą. Nedelsdami išjunkite įrenginį, jei šlifavimo diskas juda netolygiu ratu, jei atsiranda didelių vibracijų arba girdimi neįprasti garsai.
- **Niekada nenaudokite įrenginio be apsauginio dangčio / kibirkščių apsaugo.**
- **Nenaudokite redukcinių movų ar adapterių, kad pritaikytumėte šlifavimo diskus su didele skyle.**
- **Įrenginyje kaip įstatomo įrankio nenaudokite pjūklo diskų.**
- **Nenaudokite redukcinių movų ar adapterių, kad pritaikytumėte šlifavimo diskus su didele skyle.**
- **Leidžiamasis įstatomo įrankio sukimosi greitis turi būti ne mažesnis už didžiausią sukimosi greitį, nurodytą ant elektrinio įrankio.** Priedas, kuris sukasi greičiau, nei leistina, gali sulūžti ir išlakstyti į visas puses.
- **Atkreipkite dėmesį į tai, kad iš vielinių šepetėlių, net ir naudojant juos įprastai, iškrenta vielos gabalėliai. Neperkraudkite vielinių šepetėlių per stipriai juos spausdami.** Skriejantys vielos gabalėliai gali itin lengvai prasiskverbti per plonus drabužius ir (arba) odą.
- **Niekada nešlifaukite šoniniais šlifavimo diskų paviršiais.** Šlifuojant šoniniais paviršiais šlifavimo diskai gali sutrūkti ir pasklisti dalimis.

**Bendrieji saugos nurodymai šlifuojant, šlifuojant švitrinu popieriumi, dirbant su vieliniais šepetėliais, poliruojant ir atpjaunant abrazyviniu disku**

- **Nenaudokite priedų, kurių gamintojas nėra specialiai numatęs ir rekomendavęs naudoti su šiuo elektriniu įrankiu.** Vien tai, kad priedą galite pritvirtinti prie savo elektrinio įrankio, dar negarantuoja, kad juo bus saugu naudotis.

- **Leidžiamasis darbo įrankio sukčių skaičius turi būti ne mažesnis už didžiausią sukčių skaičių, nurodytą ant elektrinio įrankio.** Priedas, kuris sukasi greičiau, nei leistina, gali sulūžti ir išlakstyti į visas puses.
- **Darbo įrankio išorinis skersmuo ir storis turi atitikti nurodytus jūsų elektrinio įrankio matmenis.** Netinkamų matmenų darbo įrankių neįmanoma tinkamai uždengti bei valdyti.
- **Šlifavimo diskai, šlifavimo velenėliai ar kiti priedai turi tiksliai tikti prie elektrinio įrankio šlifavimo veleno ar suspaudimo gnybto.** Įstatomi įrankiai, kurie tiksliai netinka elektrinio įrankio griebtuvui, sukasi netolygiai, labai vibruoja ir gali tapti nebevaldomi.
- **Diskai, šlifavimo cilindrai, pjovimo įrankiai ar kiti priedai, sumontuoti ant strypo, turi būti visiškai įstatyti į suspaudimo gnybtą ar griebtuvą.** „Išsikišimas“ arba atvira strypo dalis tarp šlifavimo įrankio ir suspaudimo gnybto arba griebtuvo turi būti minimali. Jei strypas nepakankamai užfiksuojamas arba šlifavimo įrankis išsikiša per toli, įdedamas įrankis gali atsilaisvinti ir būti išstumtas dideliu greičiu.
- **Nenaudokite pažeistų įstatomų įrankių.** Kaskart prieš naudodami, patikrinkite įstatomus įrankius, pvz., ar šlifavimo diskai nėra aplūžinėję ir įtrūkę, ar šlifavimo velenėliai nėra įtrūkę, susidėvėję arba labai nudilę, ar vielinių šepetėlių vielutės nėra atsilaisvinusios arba nulūžusios. Elektriniam įrankiui ar įstatomam įrankiui nukritus, patikrinkite, ar jis nėra pažeistas, arba naudokite kitą, nepažeistą įstatomą įrankį. Patikrinę ir sumontavę įstatomą įrankį, pasirūpinkite, kad nei jūs, nei greta esantys asmenys nebūtų besisukančio įstatomo įrankio lygmenyje, ir leiskite įrenginiui 1 minutę veikti didžiausiu sukimosi greičiu. Pažeisti įstatomi įrankiai dažniausiai sulūžta per šį bandomąjį laiko tarpą.
- **Naudokite asmenines apsaugos priemones.** Atsižvelgdami į atliekamo darbo pobūdį, naudokite viso veido apsaugos priemones, akių apsaugos priemones ar apsauginius akinius. Jei reikia, naudokite kaukę nuo dulkių, klausos apsaugos priemones, apsaugines pirštines ar specialią prijuostę, kuri apsaugos jus nuo smulkių šlifavimo įrankio ir ruošinio dalelių. Akys turi būti apsaugotos nuo skriejančių svetimkūnių, atsirandančių atliekant įvairius darbus. Respiratorius arba apsauginė kaukė turi išfiltruoti darbo metu kylančias dulkes. Dėl ilgalaikio stipraus triukšmo poveikio galite prarasti klausą.
- **Pasirūpinkite, kad kiti asmenys būtų saugiu atstumu nuo jūsų darbo zonos.** Kiekvienas, kuris įžengia į darbo zoną, turi naudoti asmenines apsaugos priemones. Ruošinio gabalėliai ar atskilusios darbo įrankių dalelės gali skrieti dideliu greičiu ir sužeisti net už tiesioginės darbo zonos ribų esančius asmenis.
- **Atlikdami darbus, kai naudojamas darbo įrankis gali pataikyti į paslėptus elektros laidus arba įrenginio maitinimo laidą, laikykite elektrinį įrankį už izoliuotų rankenų paviršių.** Palietus įtampingą laidą, įtampa gali pasklisti ir po metalines įrenginio dalis ir gali kilti elektros smūgis.
- **Paleidimo metu visada tvirtai laikykite elektrinį įrankį.** Varikliui greitėjant iki viso sukimosi greičio, dėl variklio reakcijos momento elektrinis įrankis gali persimesti.
- **Jei įmanoma, naudokite spaustukus ruošiniui užfiksuoti.** Niekada nelaikykite mažo ruošinio vienoje rankoje, o elektrinio įrankio jį panaudodami - kitoje. Priverždami mažus ruošinius turėsite abi laisvas rankas, kad galėtumėte geriau valdyti elektrinį įrankį. Atpjaunant apvalius ruošinius, pvz., medinius kaiščius, strypinę medžiagą ar vamzdžius, šie yra linkę riedėti, todėl įdedamas įrankis gali įstrigti ir būti sviestas link jūsų.
- **Saugokite prijungimo laidą nuo besisukančių įstatomų įrankių.** Jei nebesuvaldysite įrenginio, laidas gali būti perpjautas arba įtrauktas, o jūsų plaštaka ar ranka gali susidurti su besisukančiu įstatomu įrankiu.
- **Niekada nepadėkite elektrinio įrankio, kol darbo įrankis visiškai nesustojo.** Besisukantis darbo įrankis gali prisiliesti prie paviršiaus, ant kurio padedate, ir elektrinis įrankis gali tapti nebevaldomas.
- **Pakeitę įdedamus įrankius arba suregulavę įrankį tvirtai priveržkite suspaudimo gnybto veržlę, griebtuvą arba kitus tvirtinimo elementus.** Atsilaisvinę tvirtinimo elementai gali netikėtai išsireguliuoti ir netenkama kontrolės; neužfiksuoti, besisukantys komponentai išstumiami jėga.
- **Kai nešate elektrinį įrankį, jis turi būti išjungtas.** Netyčia prisilietus prie besisukančio darbo įrankio, jis gali įtraukti drabužius ir jus sužeisti.
- **Reguliariai valykite savo elektrinio įrankio ventiliacines angas.** Variklio ventiliatorius traukia dulkes į korpusą ir, susikaupus daug metalo dulkių, gali atsirasti elektros keliamas pavojus.
- **Nenaudokite elektrinio įrankio arti degių medžiagų.** Kibirkštys šias medžiagas gali uždegti.
- **Nenaudokite darbo įrankių, kuriuos reikia aušinti skysčiais.** Naudojant vandenį ar kitokius aušinamuosius skysčius, gali įvykti elektros smūgis.



Atatranka ir su ja susiję saugos nurodymai

Atatranka yra staigi reakcija, atsirandanti, kai besisukantis įstatomas įrankis, pvz., šlifavimo diskas, šlifavimo juosta, vielinis šepetėlis ar kt. užstringa ar užsiblokuoja. Užstrigęs ar užsiblokavęs besisukantis įstatomas įrankis staiga sustoja. Dėl šios priežasties nekontroliuojamas elektrinis įrankis pagreitinas priešinga kryptimi, nei sukasi darbo įrankis.

Pvz., jei ruošinyje įstringa ar yra užblokuojamas šlifavimo diskas, šlifavimo disko briauna, kuri yra ruošinyje, gali įstrigti, o šlifavimo diskas dėl to gali išlūžti ar sukelti atatranką. Tada šlifavimo diskas, priklausomai nuo jo sukimosi krypties blokavimo vietoje, pradeda judėti link dirbančiojo arba nuo jo. Tokiais atvejais šlifavimo diskai gali net sulūžti.

Atatranka yra netinkamo arba klaidingo elektrinio įrankio naudojimo pasekmė. Jos galima išvengti, imantis atitinkamų, toliau aprašytų, atsargumo priemonių.

- **Elektrinį įrankį laikykite tvirtai ir stenkitės išlaikyti tokią kūno ir rankų padėtį, kurioje sugebėtumėte atsispirti atatrankos jėgoms.** Ėmęsis tinkamų atsargumo priemonių, dirbantysis gali suvaldyti atatrankos jėgas.
- **Niekada nelaikykite rankų arti besisukančio įstatomo įrankio.** Įvykus atatrankai, darbo įrankis gali pataikyti į jūsų ranką.
- **Ypač atsargiai dirbkite srityse, kur yra kampų, aštrių briaunų ir kt. Saugokite, kad įstatomas įrankis neatšoktų atgal nuo ruošinio ir nejstrigtų.** Besisukantis darbo įrankis kampuose, ties aštriomis briaunomis arba atsitrenkęs į kliūtį linkęs įstrigti. Tada įrenginys tampa nevaldomas arba įvyksta atatranka.
- **Nenaudokite diskų su grandinėmis ar dantukais.** Tokie darbo įrankiai dažnai sukelia atatranką arba elektrinis įrankis tampa nevaldomas.
- **Visada nukreipkite įdedamą įrankį į medžiagą ta pačia kryptimi, kuria pjovimo briauna palieka medžiagą (atitinka tą pačią kryptį, kuria išstumiamos drožlės).** Kreipiant elektrinį įrankį netinkama kryptimi, įdedamo įrankio pjovimo briauna išlenda iš ruošinio, todėl elektrinis įrankis traukiamas šia padavimo kryptimi.
- **Naudodami sukamąsias dildes, atpjovimo diskus, didelio greičio frezavimo įrankius arba kietojo metalo lydinio frezavimo įrankius, visada priveržkite ruošinį.** Net ir šiek tiek pakrypstant griovelyje, šie įdedami įrankiai užstringa ir gali sukelti atatranką. Jei atpjovimo diskas užstringa, jis paprastai sulūžta. Užstrigus sukamosioms dildėms, didelio greičio frezavimo įrankiams arba kietojo metalo lydinio frezavimo įrankiams, įrankio įdėklas gali iššokti iš griovelio ir gali būti prarasta elektrinio įrankio kontrolė.



Specialūs saugos nurodymai šlifuojant ir atpjaujant abrazyviniu disku

- **Naudokite tik jūsų elektriniam įrankiui ir rekomenduojamiems darbams patvirtintus šlifavimo įrankius. Pavyzdys: niekada nešlifaukite atpjovimo disko šoniniu paviršiumi.** Atpjovimo diskai yra skirti medžiagai pašalinti disko pjaunamąja briauna. Dėl šoninės apkrovos šie šlifavimo įrankiai gali sulūžti.
- **Su kūginėmis ir lygiomis srieginėmis šlifavimo galvutėmis naudokite tik nepažeistus, tinkamo dydžio ir ilgio spraudiklius, neturinčius įdubos ties petimi.** Tinkami strypai sumažina lūžimo tikimybę.
- **Saugokite, kad atpjovimo diskas neužsiblokuotų ir nespaukite per stipriai. Nemėginkite atlikti pernelyg gilių pjūvių.** Per stipriai prispaudus atpjovimo diską, padidėja jam tenkanti apkrova ir atsiranda didesnė tikimybė jį pakreipti bei užblokuoti pjūvyje, todėl padidėja atatrankos ir disko lūžimo pavojus.
- **Naudodami savo ranką stenkitės laikytis atokiau nuo srities, esančios prieš ir už atpjovimo disko.** Jei ruošinio atpjovimo diską nukreipsite toliau nuo savo rankos, atatrankos atveju elektrinis įrankis su besisukančiu disku gali mestis tiesiai į jus.
- **Jei atpjovimo diskas užstringa arba norite nutraukti darbą, išjunkite įrenginį ir laikykite jį ramiai, kol diskas visiškai nustos suktis. Niekada nemėginkite iš pjūvio vietos ištraukti dar tebesisukantį diską, nes gali įvykti atatranka.** Nustatykite ir pašalinkite disko strigimo priežastį.
- **Neįjunkite elektrinio įrankio iš naujo, kol jis neištrauktas iš ruošinio. Palaukite, kol atpjovimo diskas visiškai įsibėgės, ir tik tada atsargiai tęskite pjūvimą.** Kitaip diskas gali užstrigti, iššokti iš ruošinio ar sukelti atatranką.
- **Plokštes ir didelius ruošinius paremkite, kad sumažintumėte atatrankos dėl įstrigusio atpjovimo disko pavojų.** Dėl savo svorio dideli ruošiniai gali išlinkti. Ruošinį reikia paremti iš abiejų disko pusių – tiek ties pjūvio vieta, tiek ir prie krašto.
- **Būkite itin atsargūs atlikdami paslėptinius pjūvius sienose ar kituose nepermatomuose paviršiuose.** Pjaunant elektros laidus, dujotiekio ir vandentiekio vamzdžius ar kitus objektus, besiskverbiantis atpjovimo diskas gali sukelti atatranką.

 **Specialūs saugos nurodymai, taikomi dirbant su vieliniais šepetėliais**

- **Atkreipkite dėmesį į tai, kad iš vielinių šepetėlių, net ir naudojant juos įprastai, iškrenta vielos gabalėliai. Saugokite vielinius šepetėlius nuo per didelės apkrovos, t. y. jų per stipriai nespaukite.** Skriejantys vielos gabalėliai gali itin lengvai prasiskverbti per plonus drabužius ir (arba) odą.
- **Prieš naudodami šepetėlius, bent minutę leiskite jiems suktis darbinio greičiu. Įsitikinkite, kad per tą laiką joks kitas asmuo nestovi priešais šepetėlį ar lygiagrečiai su juo.** Įleidimo metu gali imti skraidyti palaidi vielos gabaliukai.
- **Besisukančią vielinį šepetėlį nukreipkite nuo savęs.** Dirbant su šiais šepetėliais, smulkios dalelės ir maži vielos gabaliukai gali imti greitai skraidyti ir prasiskverbti pro odą.

 **Papildomos saugos nuorodos nešiojamesiems staliniam šlifuoekliams**

- **Kiekvieną kartą prieš naudodami patikrinkite, ar šlifavimo diskai neturi defektų.** Taip pat atlikite skambesio bandymą, kad nustatytumėte įtrūkimus. Šiuo tikslu į diską nestipriai suduodama nemetaliniu plaktuku į dešinę ir į kairę nuo vertikalios centrinės linijos. Lengvai sudavus, turėtų pasigirsti skardus „varpo garsas“. Jei garsas duslus, disko nenaudokite.
- **Periodiškai sureguliuokite kibirkščių apsaugus, kad būtų kompensuotas disko nusidėvėjimas, išlaikydami kuo mažesnį ir jokių būdu ne didesnį kaip 2 mm atstumą tarp kibirkščių apsaugo ir disko.** Šlifavimo diską pakeiskite, jei kibirkščių apsaugų nebeįmanoma sureguliuoti reikiamu atstumu.
- Elektrinį įrankį naudokite tik su įstatomaisiais įrankiais, kurie yra pritvirtinti prie abiejų suklių. Taip išvengsite sąlyčio su besisukančiu sukliu.
- Visada naudokite apsauginį gaubtą, ruošinio atramą, apsauginius diskus ir kibirkščių apsaugus, kaip to reikalauja įstatomasis įrankis.
- Pakeiskite pažeistus arba stipriai suraižytus šlifavimo diskus.
- Transportuodami pakelkite stalinį šlifuoeklį už korpuso arba už abiejų apsauginių gaubtų.
- Sureguliuokite ruošinio atramas taip, kad kampas tarp ruošinio atramos ir įstatomojo įrankio visada būtų didesnis nei 85°.
- Naudokite tik šlifavimo diskus, kurių storis yra 20 mm, o angos skersmuo – 10 mm.
- Montuodami stalinį šlifuoeklį ant darbastalio ar panašaus pagrindo, visada užtikrinkite jo stabilumą ir saugą.
- Pasirūpinkite, kad šlifavimo funkcijos būtų vykdomos saugiai.

Naudojimas pagal paskirtį

Naudokite įrenginį PBGS 10-120 tik:

- šlifuoti medieną ar metalą,
- poliruoti,
- įrankiams galąsti, pvz., peiliams, žirkklėms, kaltams,

Kartu su lanksčiuoju vėlu:

- frezuoti medienoje ar plastike,
- Šių medžiagų / objektų pjovimas ir atpjovimas:
 - medienai,
 - plastikui,
 - spalvotiesiems metalams,
 - tvirtinimo elementams (pvz., varžtams, vinims, spaustuvams ir kt.),
- mažiems, sausiesiems plotams šlifuoti,
- Šių medžiagų graviravimas:
 - Metalo
 - Plastiko
 - Stiklo
 - Keramikos
 - Mediena
 - Odos
- Poliravimas

laikantis techninių duomenų.

Elektrinį įrankį rekomenduojame naudoti kartu su originaliais „Trotec“ priedais.

Numatytas netinkamas naudojimas

Šio prietaiso nenaudokite:

- plytelėms apdirbti;
- dideliems varžtams arba tauriajam plienui pjaustyti;
- ruošiniams po vandens srautu apdirbti;
- betonui ar natūraliam akmeniui gręžti.

Įrenginį naudokite tik nuo atmosferos poveikio apsaugotoje aplinkoje.

Nenaudokite įrenginio drėgnose arba šlapiose patalpose ir aplinkoje.

Įrenginys nėra skirtas naudoti nepertraukiamai komerciniams tikslais.

Kitoks naudojimas, nei aprašyta skyriuje „Numatytasis naudojimas“, laikomas pagrįstai netinkamu naudojimu.

Naudotojų kvalifikacija

Šį įrenginį naudojantys asmenys privalo:

- būti perskaitę ir supratę naudojimo instrukciją, ypač skyrių „Sauga“.

Asmeninės apsaugos priemonės



Dėvėkite apsaugines klausos priemones.
Dėl triukšmo poveikio galima prarasti klausą.



Dėvėkite apsauginius akinius.
Taip apsaugosite akis nuo galinčių sužaloti atskylančių, žemyn krintančių ir aplink skriejančių skeveldrų.



Dėvėkite apsauginę kaukę.
Ją dėvėdami, neįkvėpsite apdirbant ruošinius galinčių susidaryti sveikatai kenksmingų dulkių.



Mūvėkite apsaugines pirštines.
Taip apsaugosite rankas nuo nudegimų, prispaudimų ir odos nubrodinimų.



Dėvėkite prigludusius apsauginius drabužius.
Taip apsisaugosite nuo pavojaus, kad drabužius įtrauks besisukančios dalys.



Avėkite apsauginius batus.
Taip apsaugosite kojas nuo galinčių sužaloti atskylančių, žemyn krintančių ir aplink skriejančių skeveldrų.

Liekamieji pavojai



Įspėjimas apie elektros įtampą

Elektros smūgis dėl nepakankamos izoliacijos. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar įrenginys nepažeistas ir tinkamai veikia. Jei nustatote pažeidimų, įrenginio nenaudokite. Nenaudokite įrenginio, jei jis arba jūsų rankos šlapios arba drėgnos!



Įspėjimas apie elektros įtampą

Su elektrinėmis konstrukcijų dalimis susijusius darbus gali atlikti tik įgaliotoji specializuota įmonė!



Įspėjimas apie elektros įtampą

Dėl į korpusą įsiskverbusių skysčių kyla trumpojo jungimo pavojus! Nenardinkite prietaiso ir priedų į vandenį. Saugokite, kad į korpusą nepatektų vandens ar kitų skysčių.



Įspėjimas dėl karšto paviršiaus



Panaudotas įstatomasis įrankis dar gali būti įkaitęs. Liečiant įstatomąjį įrankį, kyla pavojus nusideginti. Neliaskite įstatomojo įrankio plikomis rankomis! Mūvėkite apsaugines pirštines!



Įspėjimas dėl karšto paviršiaus

Jei lankstusis velenas darbo metu daro kilpą arba įlinksta, jis gali įkaisti ir susilydyti su žarna. Atkreipkite dėmesį, kad lankstusis velenas neįlinktų, neįkaistų ir jūs nenusidegintumėte. Mūvėkite apsaugines pirštines!



Įspėjimas

Nuodingos dulkės! Apdorojant susidarančios kenksmingos / nuodingos dulkės gali pakenkti operatoriaus arba šalia esančių asmenų sveikatai. Dėvėkite apsauginius akinius ir nuo dulkių apsaugančią kaukę!



Įspėjimas

Neapdorokite medžiagų, kurių sudėtyje yra asbesto. Asbestas sukelia vėžį.



Įspėjimas

Sužalojimų, kurie galimi dėl aplink skriejančių dalių arba lūžtančių įrankio antgalių, pavojus.



Įspėjimas

Neišmokytų asmenų netinkamai arba ne pagal paskirtį naudojamas įrenginys gali kelti pavojų! Atkreipkite dėmesį į naudotojų kvalifikaciją!



Įspėjimas

Šis įrenginys ne žaislas ir neturi patekti vaikams į rankas.



Įspėjimas

Uždusimo pavojus! Nepalikite pakuotės medžiagos be priežiūros. Vaikams ji gali kelti pavojų.



Atsargiai

Vibracija gali pakenkti sveikatai, jei įrenginys naudojamas ilgą laiką arba netinkamai valdomas ir netinkamai atliekama jo techninė priežiūra.



Atsargiai

Laikykitės pakankamo atstumo iki šilumos šaltinių.

Pastaba

Jei įrenginį laikysite arba transportuosite netinkamai, jis gali būti pažeistas. Vadovaukitės įrenginio transportavimo ir laikymo informacija.

Veiksmai naudojant avarinio stabdymo funkciją

Avarinis stabdymas:

Ištraukus maitinimo laido kištuką iš maitinimo tinklo lizdo, prietaiso veikimas iš karto sustabdomas. Norėdami apsaugoti prietaisą nuo atsitiktinio paleidimo iš naujo, palikite maitinimo laido kištuką ištrauktą.

Kaip elgtis avarijos atveju:

1. Išjunkite prietaisą.
2. Įvykus avarijai atjunkite įrenginį nuo elektros srovės tinklo: Laikydami už tinklo kištuko, ištraukite maitinimo laidą iš kištukinio lizdo.
3. Nejunkite sugedusio įrenginio prie tinklo jungties.

Informacija apie įrenginį

Įrenginio aprašas

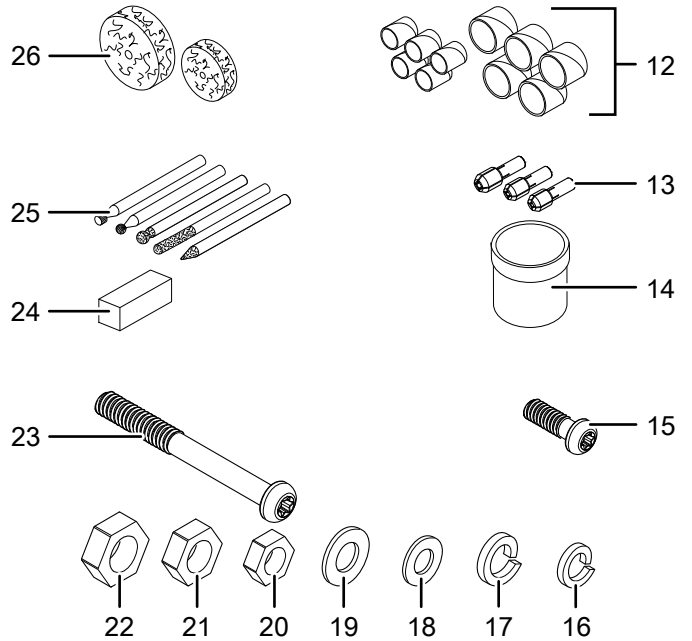
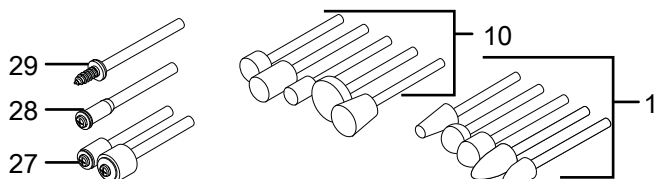
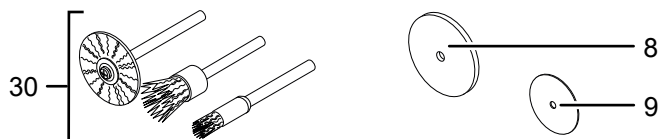
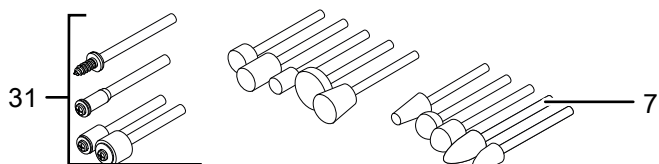
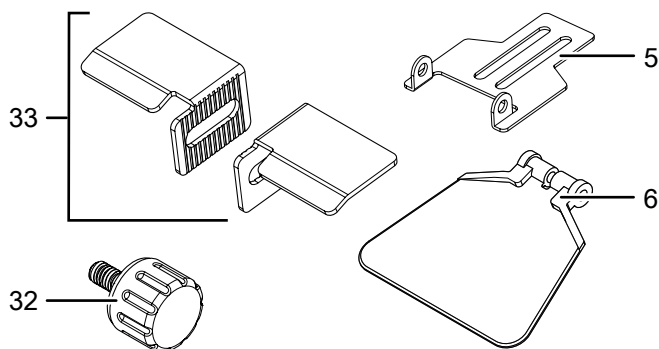
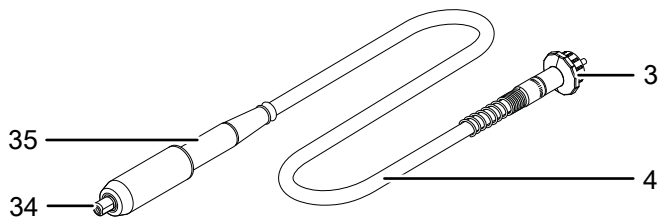
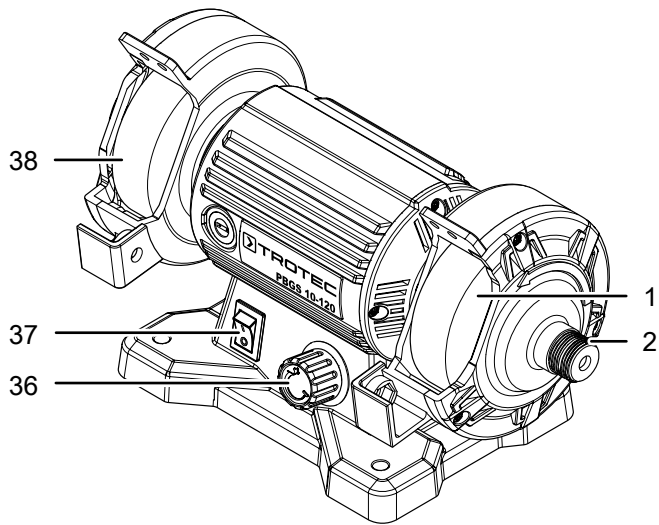
Įrenginys PBGS 10-120 yra stacionari šlifavimo mašina, skirta šlifuoti šlifavimo disku (grūdėtumas 120) ir poliravimo disku (grūdėtumas 400) sausuoju būdu.

Atsižvelgiant į apdirbamą medžiagą, reguliavimo ratuku galima tolydžiai pasirinkti nominalų sukimosi greitį nuo 0 iki 11 500 min⁻¹.

Naudojant kartu tiekiamą labai lankstų veleną galima atlikti ypač kruopščius ir detalius darbus gręžimo, frezavimo, atpjovimo, graviravimo ar poliravimo srityse. Jis skirtas tokiems darbams, kaip pvz., modeliams kurti, medienai ir metalui apdoroti ar papuošalams poliruoti.

Saugiam darbui užtikrinti įrenginyje taip pat yra apsauginiai įtaisai nuo kibirkščių su nulenkiama apsauginiais stiklais.

Įrenginio atvaizdas




Nr.	Pavadinimas
1	Įrenginio poliravimo diskas
2	Lankščiojo veleno jungiamasis sriegis
3	Lankščiojo veleno fiksavimo veržlė
4	Lankstusis velenas
5	Kibirkščių apsaugas
6	Apsauginis stiklas
7	Priveržimo raktas
8	Šlifavimo diskai
9	Atpjovimo diskai
10	Korundo šlifavimo galvutė (įvairių formų)
11	Aliuminio oksido šlifavimo galvutė (įvairių formų)
12	Šlifavimo juostos
13	Suspaudžiamųjų griebtuvų rinkinys
14	Poliravimo pasta
15	Srieginis varžtas M4 x 10 mm
16	Spyruoklinė poveržlė M4
17	Spyruoklinė poveržlė M5
18	Poveržlė M4
19	Poveržlė M5
20	Srieginė veržlė M4
21	Srieginė veržlė M5
22	Srieginė veržlė M6
23	Srieginis varžtas M5 x 45 mm
24	Šlifavimo akmuo
25	Frezavimo antgalių rinkinys
26	Poliravimo antgaliai
27	Veržiamasis spraudiklis šlifavimo juostoms

Nr.	Pavadinimas
28	Veržiamasis spraudiklis atpjovimo / šlifavimo diskams
29	Veržiamasis spraudiklis poliravimo priedams
30	Žalvarinių šepetėlių rinkinys
31	Valymo šepetėlių rinkinys
32	Reguliavimo varžtas
33	Ruošinių atramos
34	Įrankio griebtuvas
35	Lanksčiojo veleno rankena
36	Sukimosi greičio nustatymo ratukas
37	Įjungimo / išjungimo jungiklis
38	Įrenginio šlifavimo diskas

Komplekto sudėtis

- 1 įrenginys PBGS 10-120
- 1 lankstusis velenas
- 2 kibirkščių apsaugai
- 2 apsauginiai stiklai
- 2 ruošinio atramos
- 1 priveržimo raktas
- 12 atpjovimo diskų (32 x 1 mm)
- 40 šlifavimo diskų (24 mm)
- 5 šlifavimo juostos (13 mm, 15 mm)
- 5 šlifavimo juostos (13 mm, 9 mm)
- 5 poliravimo antgaliai (7 mm x 25 mm)
- 5 poliravimo antgaliai (7 mm x 13 mm)
- 5 aliuminio oksido šlifavimo galvutės
- 5 korundo šlifavimo galvutės
- 5 frezos (grioveliams, kūginė galvutė, kūgis)
- 1 šlifavimo akmuo
- 3 suspaudžiamieji griebtuvai (3,2 mm / 2,4 mm / 2,0 mm)
- 1 poliravimo pasta
- 2 veržiamieji spraudikliai šlifavimo juostoms
- 2 veržiamieji spraudikliai atpjovimo / šlifavimo diskams, poliravimo veltiniui
- 3 žalvariniai šepetėliai
- 4 valymo šepetėliai
- 1 laikymo dėžutė
- 2 reguliavimo varžtai
- 2 užsukamosios veržlės M6
- 2 užsukamosios veržlės M5
- 4 užsukamosios veržlės M4
- 2 srieginiai varžtai M5 x 45 mm
- 4 srieginiai varžtai M4 x 10 mm
- 2 poveržlės M5
- 4 poveržlės M4
- 2 spyruoklinės poveržlės M5
- 4 spyruoklinės poveržlės M4
- 1 instrukcija

Techniniai duomenys

Parametras	Vertė
Modelis	PBGS 10-120
Vardinė įtampa	230 V / 50 Hz
Naudojamoji galia	120 W
Nominalusis tuščiosios eigos sukimosi greitis n_0	0–11 500 min ⁻¹
Darbinis greitis	45 m/s
Masė	2 kg
Šlifavimo disko skersmuo	75 mm
Šlifavimo disko kiaurymės skersmuo	10 mm
Šlifavimo disko storis	20 mm
Šlifavimo diskų kietumo laipsnis	M
Kabelio ilgis	2 m
Apsaugos klasė	II (Dviguba izoliacija) / 
Apsaugos tipas	IPX0
Garso vertės pagal EN 62841-1	
Garso slėgio lygis L_{pA}	86 dB(A)
Garso galios lygis L_{WA}	99 dB(A)
Neapibrėžtis K	3 dB



Dėvėkite apsaugines klausos priemones.

Dėl triukšmo poveikio galima prarasti klausą.

Nurodymai dėl triukšmo informacijos:

- Nurodytos **triukšmo emisijos vertės** yra nustatytos, taikant EN 62841 standartizuotą bandymo metodą, ir gali būti naudojamos lyginant vieną elektrinį įrankį su kitu.
- Nurodytos **triukšmo emisijos vertės** taip pat gali būti naudojamos norint preliminariai įvertinti apkrovą.
- Faktiškai naudojant elektrinius įrankius, **triukšmo emisijos** gali nesutapti su nurodytomis vertėmis, priklausomai nuo elektrinio įrankio panaudojimo būdo, ypač nuo apdirbamo ruošinio tipo. Pasistenkite kiek įmanoma sumažinti triukšmo emisijos keliamą apkrovą. Šiuo tikslu reikia atsižvelgti į visas darbinio ciklo dalis (pvz., laiką, kai elektrinis įrankis yra išjungtas, ir laiką, kai jis, nors ir įjungtas, tačiau veikia be apkrovos).

Gabenimas ir laikymas

Pastaba

Jei įrenginį laikysite arba transportuosite netinkamai, jis gali būti pažeistas.

Vadovaukitės įrenginio transportavimo ir laikymo informacija.

Gabenimas

Prieš gabendami, kaskart laikykitės toliau pateiktų nurodymų:

- Išjunkite įrenginį.
- Laikydami už tinklo kištuko, maitinimo laidą ištraukite iš kištukinio lizdo.
- Išardykite lankstųjį veleną.
- Palaukite, kol įrenginys atvės.
- Transportuodami pakelkite stalinį šlifuoکلį už korpuso arba už abiejų apsauginių gaubtų.

Laikymas

Kaskart **prieš** padėdami saugoti, laikykitės toliau pateiktų nurodymų:

- Išjunkite įrenginį.
- Laikydami už tinklo kištuko, maitinimo laidą ištraukite iš kištukinio lizdo.
- Išardykite lankstųjį veleną.
- Palaukite, kol įrenginys atvės.
- Išvalykite įrenginį, kaip aprašyta skyriuje „Techninė priežiūra“.

Nenaudojamą įrenginį laikykite šiomis sąlygomis:

- sausoje ir nuo šalčio ir karščio apsaugotoje vietoje
- žemesnėje nei 45 °C aplinkos temperatūroje,
- nuo dulkių ir tiesioginių saulės spindulių apsaugotoje vietoje
- įstatomus įrankius ir priedus laikykite laikymo dėžėje.

Eksplotavimo pradžia

Įrenginio išpakavimas

- Išimkite įrenginį ir priedus iš pakuotės.



Įspėjimas apie elektros įtampą

Elektros smūgis dėl nepakankamos izoliacijos. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar įrenginys nepažeistas ir tinkamai veikia.

Jei nustatote pažeidimų, įrenginio nenaudokite.

Nenaudokite įrenginio, jei jis arba jūsų rankos šlapios arba drėgnos!

- Patikrinkite, ar turinys pilnas ir įsitinkinkite, ar nepažeistas.



Įspėjimas

Uždusimo pavojus!

Nepalikite pakuotės medžiagos be priežiūros. Vaikams ji gali kelti pavojų.

- Pakuotės medžiagas utilizuokite laikydamiesi nacionalinių įstatymų.

Montavimas prie stalo (pasirinktinai)

Pastaba

Montavimui reikalingi varžtai ir veržlės į komplektą neįeina.

1. Padėkite įrenginį ant tinkamo pagrindo (pvz., stalo ar darbatalio).
2. Per 4 angas, skirtas įrenginio pagrindui tvirtinti prie stalo, pažymėkite gręžimo kiaurymes ant pagrindo.
3. Nuimkite įrenginį ir išgręžkite skylės į pagrindą.
4. Įstatykite varžtus į 4 angas, skirtas įrenginio pagrindui prie stalo tvirtinti, ir į angas pagrinde.
5. Prisukite įrenginį prie pagrindo keturiais varžtais ir veržlėmis.

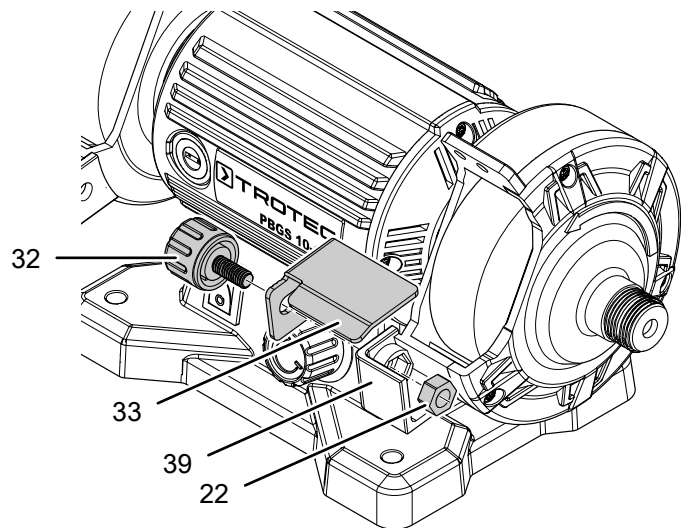
Ruošinio atramų montavimas

Pastaba

Ruošinio atramos (33) turi būti sumontuotos taip, kad atstumas tarp šlifavimo arba poliravimo disko ir abiejų ruošinio atramų (33) būtų kuo mažesnis. Atstumas neturi būti didesnis kaip 2 mm. Įsitinkinkite, kad ruošinio atramos (33) neličia šlifavimo ar poliravimo disko. Reguliariai nustatykite atstumą tarp ruošinio atramų (33) ir šlifavimo ar poliravimo diskų, kad kompensuotumėte šlifavimo ir poliravimo diskų nusidėvėjimą.

Ruošinio atrama (33) pristatymo būsenoje nėra iš anksto surinkta ir turi būti sumontuota ant įrenginio prieš pradėdant jį eksploatuoti.

1. Įstatykite užsukamąją veržlę (22) į atitinkamą angą ant ruošinio atramos tvirtinimo jungės (39) ir pritvirtinkite ją pirštu.
2. Įstumkite reguliavimo varžtą (32) pro ruošinio atramos (33) išpjovą ir priveržkite abu užsukamąją veržlę (22) prie tvirtinimo jungės (39).
3. Sureguliuokite ruošinio atramą (33) taip, kad atstumas iki šlifavimo arba poliravimo disko būtų mažesnis nei 2 mm. Tai atlikdami įsitinkinkite, kad kampas visada didesnis nei 85°.
4. Montavimą pakartokite dar kartą kitoje įrenginio pusėje.

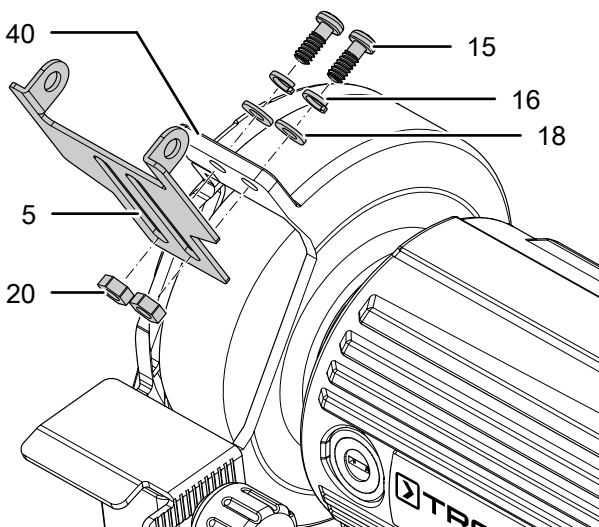


Kibirkščių apsaugo montavimas

Abu kibirkščių apsaugai (5) pristatymo būsenoje nėra iš anksto surinkti ir turi būti sumontuoti ant įrenginio prieš pradėdami jį eksploatuoti.

Atstumas iki šlifavimo disko negali viršyti 2 mm. Reguliariai nustatykite juos, kad kompensuotumėte disko nusidėvėjimą.

1. Uždėkite po vieną spyruoklinę poveržlę (16) ir vieną poveržlę (18) ant kiekvieno iš dviejų tvirtinimo varžtų (15).
2. Uždėkite kibirkščių apsaugą (5) ant tvirtinimo laikiklio (40) ir įkiškite du tvirtinimo varžtus (15) per abi tvirtinimo laikiklio angas (40).
3. Prisukite abu tvirtinimo varžtus (15), naudodami po vieną užsukamąją veržlę (20).

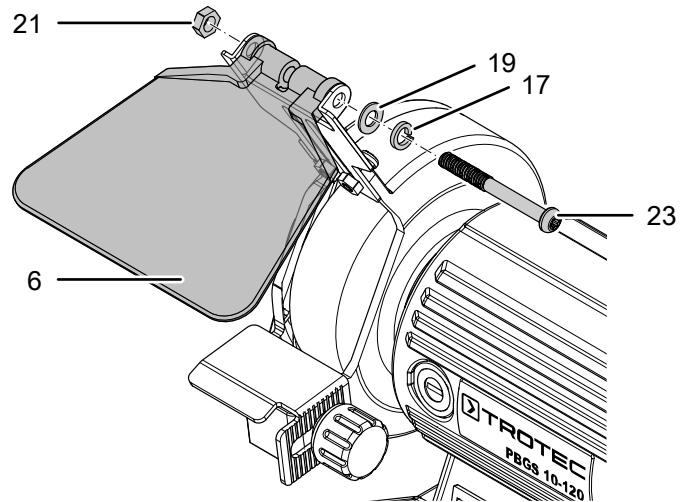


4. Montavimą pakartokite dar kartą kitoje įrenginio pusėje.

Apsauginių stiklų montavimas

Abiejų šlifavimo diskų apsauginiai stiklai (6) pristatymo būsenoje nėra iš anksto surinkti ir turi būti sumontuoti ant įrenginio prieš pradėdami jį eksploatuoti.

1. Įdėkite apsauginį stiklą (6) į laikiklį, esantį ant kibirkščių apsaugo (5), ir laikykite jį tinkamoje padėtyje.
2. Uždėkite spyruoklinę poveržlę (17) ir poveržlę (19) ant tvirtinimo varžto (23) ir prisukite apsauginį stiklą (6) kartu su užsukamąja veržle (21).



3. Priverždami varžtus įsitikinkite, kad apsauginis stiklas (6) automatiškai išlaiko padėtį, tačiau jį galima judinti.
4. Montavimą pakartokite dar kartą kitoje įrenginio pusėje.

Lanksčiojo veleno įstatymas

Pastaba

Įrankiui veikiant, niekada nenaudokite suklio fiksatoriaus (42)! Tai gali sugadinti įrankį.



Informacija

Lankstųjį veleną naudokite darbams, kuriems atlikti būtina įrankį valdyti kruopščiai ir preciziškai.



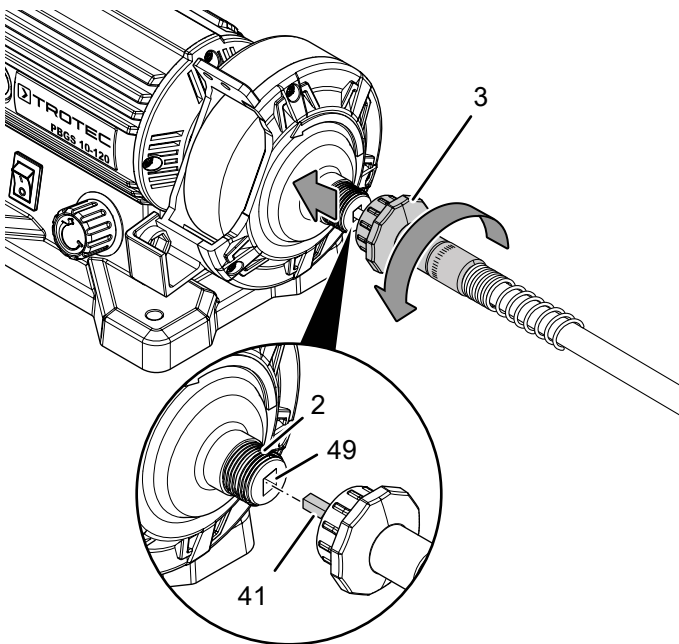
Įspėjimas dėl karšto paviršiaus

Atkreipkite dėmesį, kad lankstusis velenas darbo metu neįlinktų ir nesusidarytų kilpa. Kyla pavojus, kad velenas įkais ir susilydys su žarna.

Nelieskite rankenos, jei ji įkaito. Galimas nudegimo pavojus.

✓ Įrenginys yra išjungtas, o maitinimo kištukas yra ištrauktas.

1. Uždėkite lanksčiojo veleno fiksavimo veržlę (3) ant jungiamojo sriegio (2), esančio ant įrenginio, ir įsitikinkite, kad lanksčiojo veleno keturbriaunė vidinė ašis (41) susijungia su veleno lizdu (49).
2. Tvirtai priveržkite fiksavimo veržlę (3), sukdam ją prieš laikrodžio rodyklę.



Įrankio keitimas



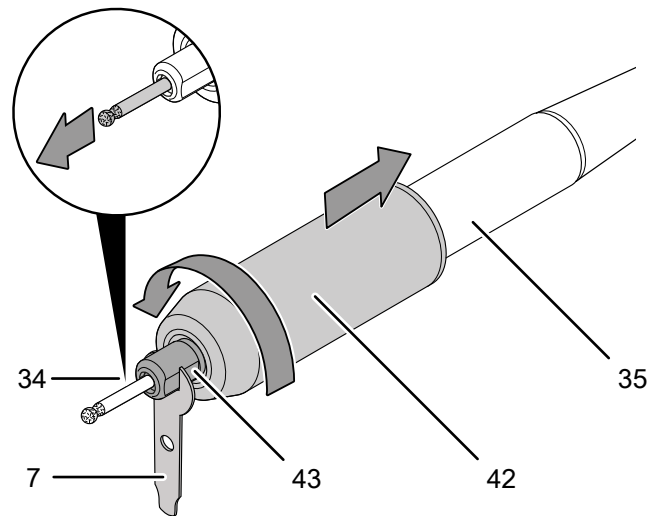
Dėvėti apsaugines pirštines

Įstatydami arba keisdami įrankius, mūvėkite tinkamas apsaugines pirštines.

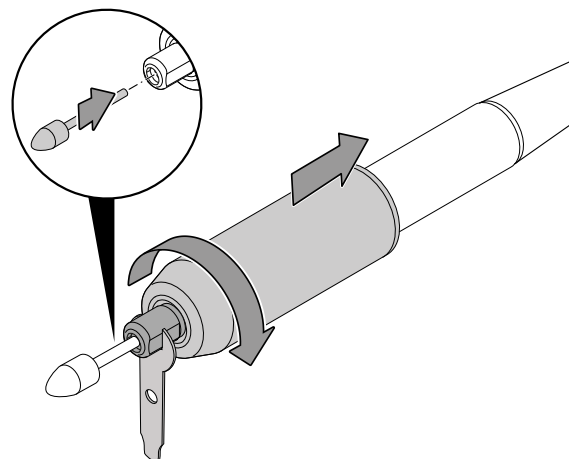
Norėdami priveržti įrankį ties lanksčiojo veleno rankena (35), atlikite toliau nurodytus veiksmus:

✓ Įrenginys yra išjungtas, o maitinimo kištukas yra ištrauktas.

1. Norėdami užblokuoti suklij, patraukite atgal suklio fiksatorių (42), esantį ant rankenos (35), ir laikykite šioje padėtyje.
2. Priveržimo raktu (7) atlaisvinkite veržiamąją veržlę (43), ją sukdam prieš laikrodžio rodyklę.
3. Iš įrankių laikiklio (34) išimkite įrankį.



4. Į įrankių laikiklį (34) įdėkite reikiamą įrankį.
5. Naudodami priveržimo raktą (7), veržiamąją veržlę (43) priveržkite pagal laikrodžio rodyklę.



6. Vėl atleiskite suklio fiksatorių (42).
7. Patikrinkite, ar įrankis gerai įtvirtintas.

Įrankio naudojimas su veržiamuoju spraudikliu



Dėvėti apsaugines pirštines

Įstatydami arba keisdami įrankius, mūvėkite tinkamas apsaugines pirštines.

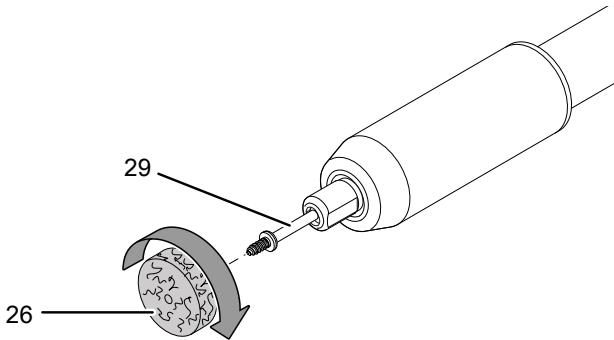
Šie įrankiai sumontuojami naudojant tinkamą veržiamąjį spraudiklį:

- Poliravimo priedai (26)
- Atpjovimo diskai (9)
- Šlifavimo diskai (8)
- Šlifavimo juostos (12)

Norėdami pritvirtinti įrankį ant veržiamojo spraudiklio, atlikite šiuos veiksmus:

Poliravimo priedai:

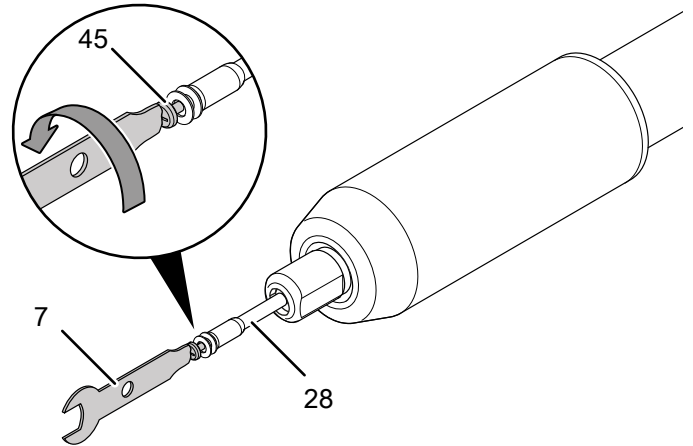
- ✓ Įrenginys yra išjungtas, o maitinimo kištukas yra ištrauktas.
- 1. Į įrenginį įdėkite poliravimo priedams skirtą veržiamąjį spraudiklį (29), kaip aprašyta skyriuje „Įrankio keitimas“.
- 2. Norėdami užblokuoti suklij, patraukite atgal suklio fiksatorių (42), esantį ant rankenos (35), ir laikykite šioje padėtyje.
- 3. Poliravimo priedą (26) pagal laikrodžio rodyklę užsukite ant veržiamojo spraudiklio sriegio ir vėl atleiskite suklio fiksatorių (42).



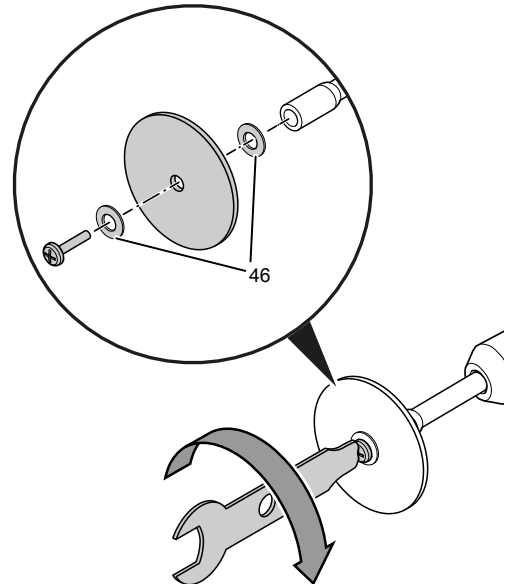
Pjovimo arba šlifavimo diskai:

✓ Įrenginys yra išjungtas, o maitinimo kištukas yra ištrauktas.

1. Į įrenginį įstatykite pjovimo arba šlifavimo diskams skirtą veržiamąjį spraudiklį (28), kaip aprašyta skyriuje „Įrankio keitimas“.
2. Norėdami užblokuoti suklij, patraukite atgal suklio fiksatorių (42), esantį ant rankenos (35), ir laikykite šioje padėtyje.
3. Atsukite veržiamojo spraudiklio varžtą (45), jį sukdami prieš laikrodžio rodyklę.



4. Įstatykite atpjovimo diską (9) arba šlifavimo diską (8) tarp abiejų poveršlių (46), esančių ant varžto (45), ir juos pagal laikrodžio rodyklę vėl priveržkite prie veržiamojo spraudiklio.

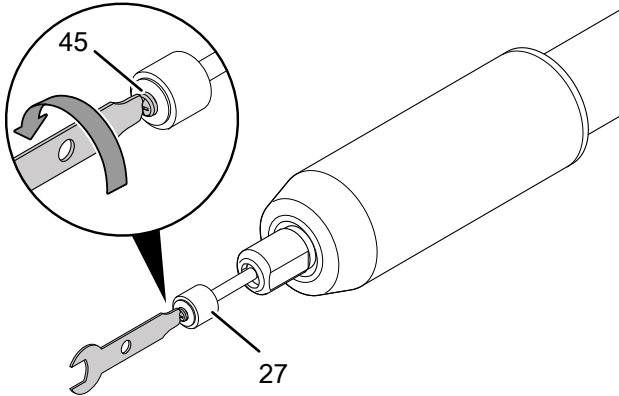


5. Vėl atleiskite suklio fiksatorių (42).

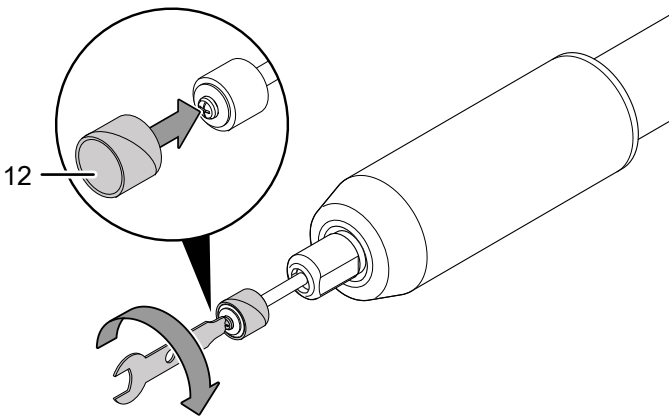
Šlifavimo juosta:

✓ Įrenginys yra išjungtas, o maitinimo kištukas yra ištrauktas.

1. Į įrenginį įdėkite šlifavimo juostoms skirtą veržiamąjį spraudiklį (27), kaip aprašyta skyriuje „Įrankio keitimas“.
2. Norėdami užblokuoti suklij, patraukite atgal suklio fiksatorių (42), esantį ant rankenos (35), ir laikykite šioje padėtyje.
3. Veržiamojo spraudiklio varžtą (45) sukite prieš laikrodžio rodyklę, kol jis šiek tiek atsilaisvins.



4. Šlifavimo juostą (12) uždėkite ant guminio laikiklio ir varžtą (45) vėl priveržkite pagal laikrodžio rodyklę.



5. Vėl atleiskite suklio fiksatorių (42).

Suspaužiamojo griebtuvo keitimas



Dėvėti apsaugines pirštines

Įstatydami arba keisdami įrankius, mūvėkite tinkamas apsaugines pirštines.

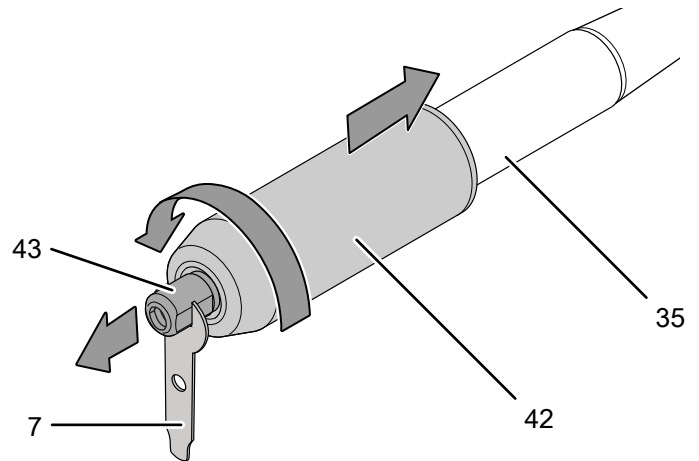
Pastaba

Jei, pavyzdžiui, norite naudoti spiralinį gražtą ar kitą įrankį, kurio kotelio skersmuo skiriasi nuo paskutinio naudoto kotelio skersmens, būtina pakeisti suspaudimo gnybtą.

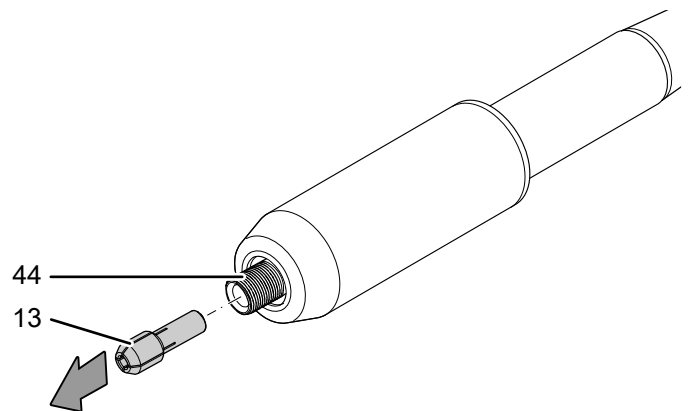
Atlikite toliau nurodytus veiksmus:

✓ Įrenginys yra išjungtas, o maitinimo kištukas yra ištrauktas.

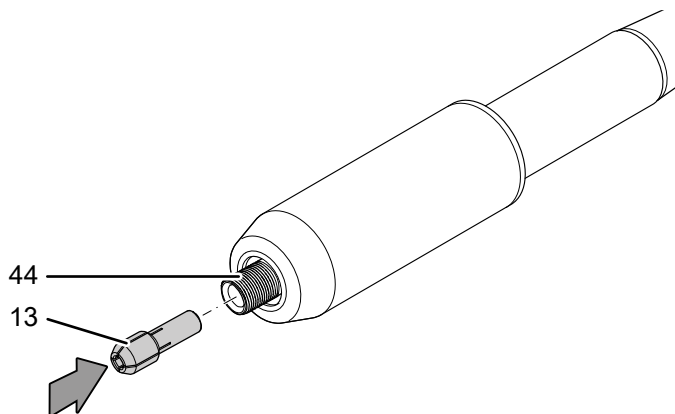
1. Norėdami užblokuoti suklij, patraukite atgal suklio fiksatorių (42), esantį ant rankenos (35), ir laikykite šioje padėtyje.
2. Naudodami priveržimo raktą (7), veržiamąją varžlę (43) atsukite prieš laikrodžio rodyklę.



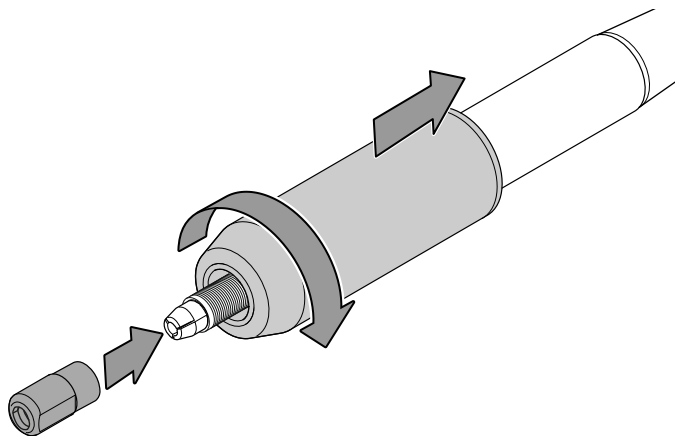
3. Iš suspaudimo gnybto laikiklio (44) išimkite suspaudimo gnybtą (13).



4. Įstatykite suspaudžiamąjį griebtuvą (13), tinkamą suplanuotam įstatomam įrankiui, į suspaudžiamojo griebtuvo lizdą (44).



5. Prisukite veržiamąją veržlę (43) pagal laikrodžio rodyklę prie suspaudžiamojo griebtuvo lizdo (44).



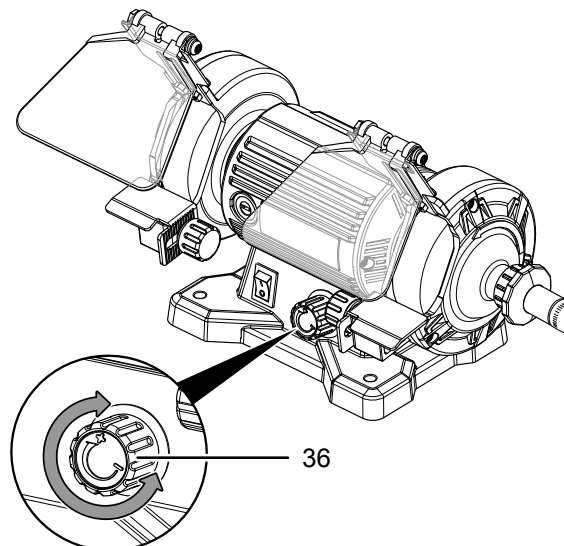
6. Vėl atleiskite suklio fiksatorių (42).

Sukimosi greičio pasirinkimas

Reikiamas sukimosi greitis skiriasi atsižvelgiant į medžiagą bei darbo sąlygas ir gali būti nustatomas praktiniu bandymu. Atliekant daugelį užduočių, pvz., šlifuojant kietesnes medžiagas (pvz., medieną arba metalą), taip pat pjaunant, šlifuojant ir graviruojant lanksčiuoju vėlu, rekomenduojama didžiausia sukimosi greičio pakopa. Tačiau kai kurias medžiagas (tam tikrus plastikus ir minkštuosius metalus) gali sugadinti karštis, atsirandantis veikiant dideliu sukimosi greičiu, todėl jas reikėtų atitinkamai apdoroti mažesniu greičiu.

Nustatymo sritis apima sukimosi greičio sritį (0–11 500 min⁻¹). Iš anksto pasirinktą sukimosi greičio pakopą galite bet kada pakeisti.

1. Kad padidintumėte sukimosi greitį, reguliavimo ratuką (36) sukite pagal laikrodžio rodyklę.
2. Kad sumažintumėte sukimosi greitį, reguliavimo ratuką (36) sukite prieš laikrodžio rodyklę.



Patarimai ir nurodymai, kaip pasirinkti tinkamą sukimosi greičio pakopą, naudojant įrenginyje šlifavimo arba poliravimo diską

- Medienai arba metalui šlifuoti pasirinkite aukštą sukimosi greičio pakopą.
- Plastikui ar kitoms medžiagoms, pasižyminčioms žema lydymosi temperatūra, apdoroti pasirinkite žemą sukimosi greičio pakopą.

Patarimai ir nurodymai, kaip pasirinkti tinkamą sukimosi greičio pakopą, naudojant lankstųjį veleną

- Norėdami atpjauti, formuoti, obliuoti ar frezuoti griovelius medienoje, taip pat šlifuoti medieną ar metalą, pasirinkite aukštą sukimosi greičio pakopą.
- Plastikui ar kitoms medžiagoms, pasižyminčioms žema lydymosi temperatūra, pjauti pasirinkite žemą sukimosi greičio pakopą.
- Jei ketinate gręžti medieną, pasirinkite mažą sukimosi greitį, kad išvengtumėte įrankio perkaitimo.
- Poliravimui, blizginimui ir valymui vieliniu šepetėliu pasirinkite žemiausią sukimosi greičio pakopą, kad išvengtumėte šepetėlio pažeidimo, kai iš laikiklio ištrūksta šereliai.
- Jei ketinate frezuoti ar gręžti spalvotuosius metalus, pvz.: aliuminio, vario, švino, cinko lydinius, pasirinkite mažą sukimosi greitį. Be to, naudokite pjovimo alyvą ar kitą tinkamą tepalą (ne vandenį), kad drožlės nepriliptų prie įrankio pjovimo briaunų ir įrankis neperkaistų.

Maitinimo laido prijungimas

- Į tinkamai apsaugotą kištukinį lizdą įkiškite tinklo kištuką.

Valdymas

Patarimai ir nurodymai, kaip naudoti šlifavimo arba poliravimo diską įrenginyje

- Pasirūpinkite, kad įrenginys stovėtų stabiliai ir saugiai. Saugumo sumetimais įrenginį galite pritvirtinti tinkamoje vietoje (žr. skyrių „Montavimas prie stalo“).
- Kaskart prieš naudodami patikrinkite šlifavimo diską ir įsitikinkite, kad jis neužblokuotas.
- Kaskart prieš naudodami patikrinkite, ar tinkamai uždėti apsauginiai stiklai, kibirkščių apsaugai ir ruošinio atramos.
- Kaskart prieš naudodami patikrinkite, ar pasirinkote ketinamam naudojimui tinkamą sukimosi greitį. Jei nustatytas sukimosi greitis, tinkamas suplanuotam darbui ir apdorojamai medžiagai, galima pasiekti geresnį rezultatą.
- Atminkite, kad ruošinys šlifuojant labai įkaista. Todėl po šlifavimo ataušinkite ruošinį vandens vonioje. Po to, prieš tęsdami darbą, kruopščiai išdžiovinkite.

Patarimai ir nurodymai, kaip naudoti lankstųjį veleną

Bendroji informacija:

- Kaskart prieš naudodami įrankį patikrinkite, ar jis gerai laikosi įrankių laikiklyje. Įrankis turi būti tvirtai užfiksuotas įrankių laikiklyje.
- Kaskart prieš darbą patikrinkite, ar pasirinkote ketinamam naudojimui tinkamą įrankį ir sukimosi greitį. Jei nustatytas sukimosi greitis, tinkamas suplanuotam darbui ir apdorojamai medžiagai, galima pasiekti geresnį rezultatą.
- Įrankį visada laikykite nusuktą nuo veido. Sugedusių priedų dalys gali atsilaisvinti, kai pasiekiamas didelis sukimosi greitis.
- Prieš pradėdami naudoti įrankiu, pirmiausia reikėtų prisipratinti jį laikyti rankoje. Paimkite įrankį į ranką, kad pajautumėte jo svorį ir svorio centrą. Pirmiausia pasipraktikuokite naudodami nereikalingą medžiagą, kad sužinotumėte, kaip įrankis veikia priklausomai nuo nustatyto sukimosi greičio.
- Atlikdami didelio tikslumo reikalaujančius darbus, pvz., graviruodami, poliruodami arba šlifuodami, įrankį galite laikyti kaip rašiklį – tarp nykščio ir smiliaus. Tam yra skirtas apatinėje įrankio korpuso dalyje esantis susiaurėjimas.

Pjovimas:

- Naudokite tik nepažeistus, nepriekaištingos būklės atpjovimo diskus. Sulinkę, atšipę ar kitaip pažeisti atpjovimo diskai gali lūžti.
- Atpjovimo disko niekada nenaudokite šveitimui!
- Dirbkite su daline pastūma ir neapverskite atpjovimo disko.
- Nestabdykite besibaigiančių sukis atpjovimo diskų, juos prispausdami iš šono.
- Atpjovimo diską visada veskite per ruošinį prieš sukimosi kryptį.
- Abiem rankomis tvirtai laikykite įrankį.

Šlifavimas:

- Kad pailgintumėte šlifavimo diskų ir juostų naudojimo trukmę, stenkitės išlaikyti tolygią spaudimo apkrovą.
- Geresnį rezultatą pasieksite, jei įrankį paviršiumi pravesite ne vienu ypu, o keliais kartais.

Frezavimas:

- Užtikrinkite tolygią pastūmą, kad freza neperkaistų.
- Abiem rankomis tvirtai laikykite įrankį.

Graviravimas:

- Graviruodami laikykite lankščiojo veleno rankeną šiek tiek palenktą, panašiai kaip laikydami rašiklį. Tuo metu ranka turėtų būti padėta ant stalo.
- Šiek tiek spausdami graviravimo antgalį vedžiokite jį po ruošinį.
- Optimalų darbo greitį geriausia rasti praktikuojantis su medžiagos likučiais.

Poliravimas:

- Poliravimo metu įrankį vedžiokite po ruošinį tik šiek spausdami įrankį.

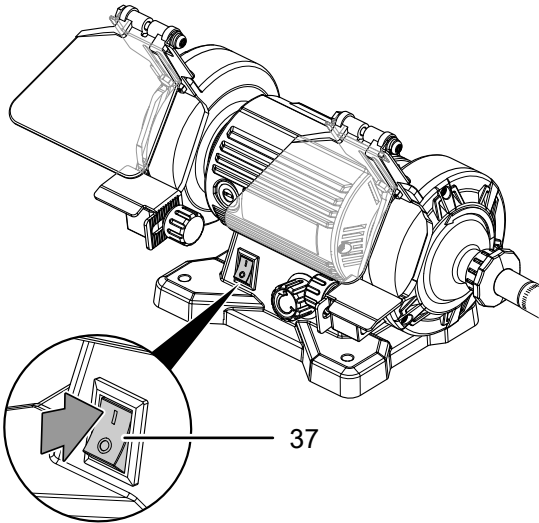
Žalvarinio šepetėlio / plastikinio šepetėlio įstatymas

- Poliruodami įrankį vedžiokite jį po ruošinį tik šiek tiek spausdami.
- Poliravimui, blizginimui ar valymui žalvariniu šepetėliu ar plastikiniu šepetėliu naudokite žemą sukimosi greičio pakopą, kad nepažeistumėte šepetėlio ir medžiagos.

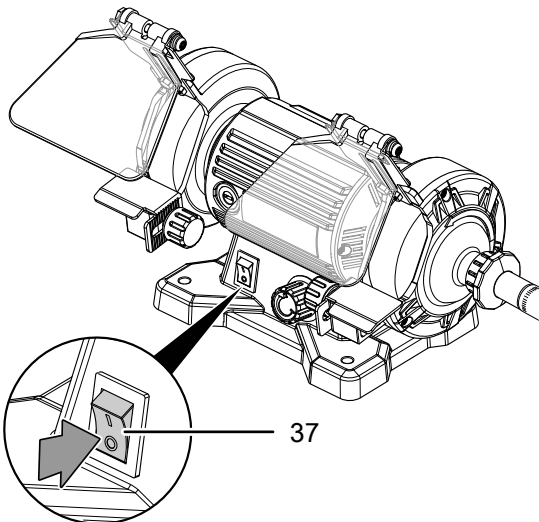
Įrenginio įjungimas ir išjungimas

Dirbdami su įrenginiu naudokite asmenines apsaugos priemones.

1. Patikrinkite, ar įrankis priveržtas ir nustatytas sukimosi greitis yra tinkamas numatytam darbui.
2. Patikrinkite, ar ruošinys pritvirtintas ir ar darbinis paviršius paruoštas atitinkamai.
3. Įjunkite įrenginį, nustatydami įjungimo ir išjungimo jungiklį (37) į padėtį I.



4. Išjunkite įrenginį, nustatydami įjungimo ir išjungimo jungiklį (37) į padėtį 0.



Naudojimo pabaiga



Įspėjimas apie elektros įtampą

Nelieskite tinklo kištuko drėgnomis arba šlapiomis rankomis.

- Išjunkite įrenginį.
- Laikydami už tinklo kištuko, maitinimo laidą ištraukite iš kištukinio lizdo.
- Jei reikia, išardykite lankstųjį veleną.
- Valykite įrenginį, kaip nurodyta skyriuje „Techninė priežiūra“.
- Laikykite įrenginį, kaip nurodyta skyriuje „Transportavimas ir laikymas“.

Gedimai ir triktys

Gaminant įrenginį, kelis kartus tikrinta, ar jis veikia neprikaištingai. Vis dėlto atsiradus gedimų, patikrinkite įrenginį pagal toliau pateiktą sąrašą.

Gedimų ir trikčių šalinimo darbus, kuriuos atliekant reikia atidaryti korpusą, gali atlikti tik specializuota elektros darbų įmonė arba „Trotec“.



Informacija

Atlikę visus techninės priežiūros ir remonto darbus palaukite mažiausiai 10 minučių. Tik tada vėl įjunkite įrenginį.

Naudojant pirmą kartą, išsiskiria šiek tiek dūmų arba nestiprus kvapas:

- Tai nėra gedimas arba triktis. Įrenginiui veikiant, šie reiškiniai netrukus išnyksta.

Nepavyksta paleisti įrenginio:

- Patikrinkite tinklo jungtį.
- Patikrinkite, ar nepažeistas maitinimo laidas ir kištukas. Jei nustatėte pažeidimų, įrenginio nebenaudokite.

Jei šio įrenginio maitinimo laidas būtų pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo klientų aptarnavimo tarnyba arba panašią kvalifikaciją turintys darbuotojai, kad būtų išvengta kylančių pavojų.

- Patikrinkite tinklo saugiklius įrengimo vietoje.

Įrenginys įkaista

- Šlifuodami stenkitės pernelyg nespausti įrenginio.
- Patikrinkite, ar įrankis tinkamas atliktinam darbui.
- Kad variklis neperkaistų, ventiliacines angas laikykite neuždengtąs.

Šlifavimo arba poliravimo našumas mažėja:

- Teptuku pašalinkite prikibusias šlifavimo dulkes.
- Patikrinkite nustatytą iš anksto pasirenkamą disko sukimosi greitį; jis turi būti tinkamai nustatytas, atsižvelgiant tiek į įrankį, tiek ir į medžiagą.
- Patikrinkite, ar atstumas tarp ruošinio atramos ir kibirkščių apsaugo neviršija leistinų 2 mm. Jei reikia, sumažinkite atstumą arba pakeiskite šlifavimo diską.
- Jei šlifavimo arba poliravimo diskas susidėvėjo, pakeiskite jį nauju.

Įrankis kliba:

- Atkreipkite dėmesį į tai, kad veržiamoji veržlė (43) būtų priveržta prie įrankių laikiklio.

Atpjovimo diską sunku įleisti į apdirbamą medžiagą arba šlifavimo disko našumas per mažas:

- Patikrinkite, ar pasirinktas įrankis tinka medžiagai, kurią ruošiatės apdirbti.
- Patikrinkite nustatytą iš anksto pasirenkamą sukimosi greitį. Jis turi būti tinkamai nustatytas, atsižvelgiant tiek į įrankį, tiek ir į medžiagą.
- Pasirinkite didesnį sukimosi greitį, pasukdami išankstinio sukimosi greičio nustatymo reguliavimo ratuką (36) į aukštesnę pakopą.
- Jei atpjovimo arba šlifavimo diskas susidėvėjo, pakeiskite juos naujais.

Šlifavimo diskas juda netolygiu ratu ir girdisi neįprasti garsai:

- Patikrinkite, ar tinkamai nustatytas ruošinio laikiklis ir (arba) kibirkščių apsaugas.
- Patikrinkite, ar šlifavimo diskas nepažeistas.
- Patikrinkite, ar neatsilaisvinusi šlifavimo disko veržlė.

Įrenginys veikia, tačiau neveikia lankstusis velenas:

- Patikrinkite, ar lanksčiojo veleno vidinė ašis (41) tinkamai įkišta lanksčiojo veleno jungtyje (2).

Patikrintas įrenginys veikia netinkamai:

Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą. Prireikus nuvežkite įrenginį remontuoti į įgaliotą specializuotą elektros įmonę arba „Trotec“.

Techninė priežiūra

Prieš atliekant techninę priežiūrą



Įspėjimas apie elektros įtampą

Nelieskite kištuko drėgnomis arba šlapiomis rankomis.

- Išjunkite įrenginį.
- Laikydami už tinklo kištuko, maitinimo laidą ištraukite iš kištukinio lizdo.
- Palaukite, kol įrenginys visiškai atvės.



Įspėjimas apie elektros įtampą

Techninės priežiūros darbus, kuriuos atliekant reikia atidaryti korpusą, gali atlikti tik įgaliotos specializuotos įmonės arba „Trotec“.

Techninės priežiūros instrukcija

Agregato viduje nėra jokių dalių, kurias vartotojas turėtų sutepti.

Šlifavimo arba poliravimo disko keitimas

Pastaba

Pažeistus arba stipriai suraižytus šlifavimo ir poliravimo diskus reikia pakeisti.

Pakeiskite pažeistus arba stipriai suraižytus šlifavimo ir poliravimo diskus.

Pakeiskite šlifavimo diskus, jei atstumas tarp kibirkščių apsaugo ir ruošinio atramų nebegali būti nustatytas ≤ 2 mm.



Įspėjimas dėl rankų sužalojimų

Keisdami šlifavimo ar poliravimo diską mūvėkite tinkamas apsaugines pirštines.



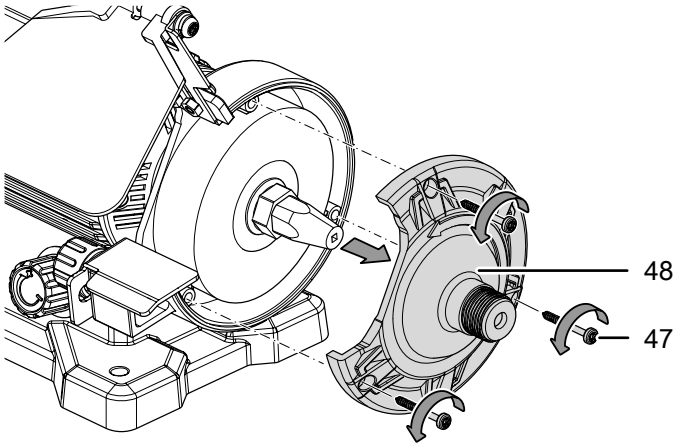
Informacija

Norint pakeisti šlifavimo ar poliravimo diską, reikalingi T-10 dydžio „Torx“ atsuktuvai ir 17 mm veržliaraktis (SW17). Keitimui reikalingas įrankis nėra įtrauktas į tiekiamą komplektą.

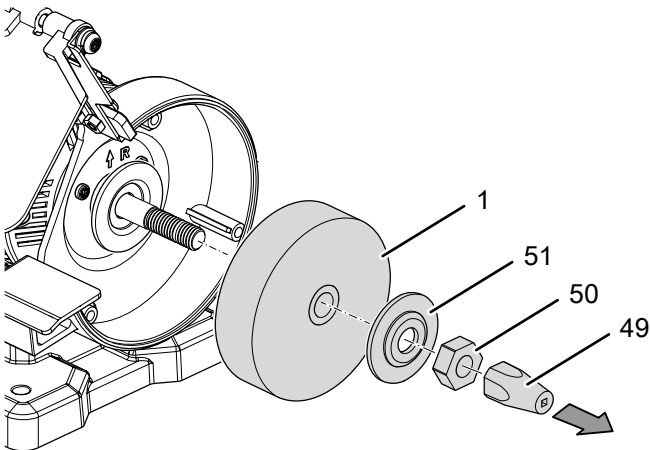
Norėdami pakeisti šlifavimo diską, atlikite toliau nurodytus veiksmus:

✓ Įrenginys yra išjungtas, o maitinimo kištukas yra ištrauktas.

1. Atlaisvinkite šoninio apsauginio dangčio varžtus (4748).
Norėdami tai padaryti, naudokite T-10 dydžio „Torx“ atsuktuvą.



2. Jei reikia, atsukite lanksčiojo veleno lizdą (49) (tik dešinėje pusėje).
3. Tvirtai laikykite šlifavimo diską (1) viena ranka ir atlaisvinkite jungiamąją varžlę (50) SW 17 varžliarakčiu.
4. Išimkite prispaudimo diską (51).
5. Pakeiskite susidėvėjusį šlifavimo arba poliravimo diską (1) nauju.



6. Vėl uždėkite prispaudimo diską (51) ant veleno.
7. Uždėkite jungiamąją varžlę (50) ant veleno ir priveržkite jungiamąją varžlę (50) tvirtai laikydami šlifavimo arba poliravimo diską.
8. Jei reikia, vėl pritvirtinkite lanksčiojo veleno lizdą (49).
9. Vėl uždėkite šoninį apsauginį dangtį (48).
10. Sumontuokite šoninio apsauginio dangčio (48) varžtus (47).
Norėdami tai padaryti, naudokite T-10 dydžio „Torx“ atsuktuvą.
11. Patikrinkite, ar įrankis gerai įtvirtintas.

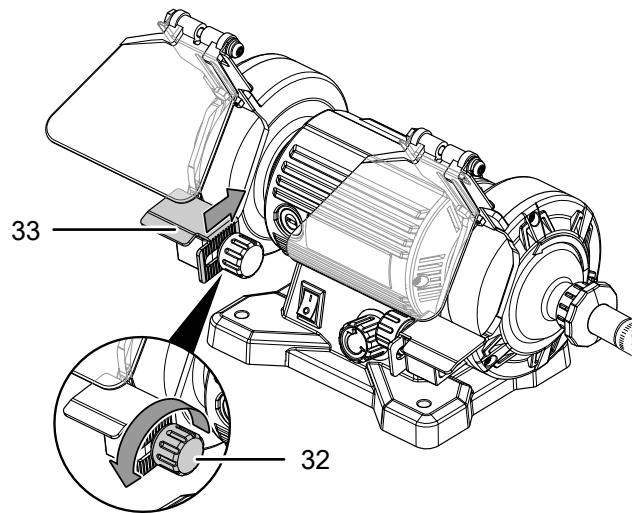
Ruošinio atramos reguliavimas

Pastaba

Reguliariai tikrinkite atstumą tarp ruošinio atramos ir šlifavimo arba poliravimo disko. Atstumas turi būti kuo mažesnis ir jokių būdu ne didesnis kaip 2 mm. Reguliariai reguliuokite atstumą. Jei reikiamo atstumo nustatyti nebegalima, nusidėvėjusį šlifavimo arba poliravimo diską reikia pakeisti.

Norėdami iš naujo sureguliuoti ruošinio atramos atstumą (33), atlikite toliau nurodytus veiksmus:

1. Atlaisvinkite reguliavimo varžtą (32), esantį ant ruošinio atramos (33).
2. Sureguliuokite ruošinio atramą (33) taip, kad atstumas iki šlifavimo arba poliravimo disko būtų mažesnis nei 2 mm. Tai atlikdami įsitikinkite, kad kampas visada didesnis nei 85°.



3. Vėl priveržkite reguliavimo varžtą (32).

Valymas

Prietaisą reikia išvalyti kaskart prieš naudojant ir baigus naudoti.



Įspėjimas apie elektros įtampą

Dėl į korpusą įsiskverbusių skysčių kyla trumpojo jungimo pavojus!

Nenardinkite prietaiso ir priedų į vandenį. Saugokite, kad į korpusą nepatektų vandens ar kitų skysčių.

- Prietaisą valykite drėgna, minkšta, pūkų nepaliekančia šluoste. Saugokite, kad į korpuso vidų nepatektų drėgmės. Saugokite, kad į elektrinius elementus nepatektų drėgmės. Šluostei sudrėkinti nenaudokite agresyvių valymo priemonių, pvz., valymo purškiklių, tirpiklių, valiklių, kuriuose yra alkoholio, arba šveitiklių.
- Nusausinkite prietaisą minkšta, pūkų nepaliekančia šluoste.
- Iš įrankių laikiklio pašalinkite šlifavimo dulkes ir galbūt susidariusias medienos pjuvenas.

Šalinimas

Visada išmeskite pakavimo medžiagas aplinkai nekenksmingu būdu ir laikydamiesi galiojančių vietinių atliekų šalinimo taisyklių.



Perbrauktos šiukšliadėžės simbolis ant elektros ar elektroninės įrangos atliekos reiškia, kad, pasibaigus eksploatavimo trukmei, jos negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Jūsų kaimynystėje pasiekiamos nemokamos elektros ir elektroninės įrangos atliekų surinkimo vietos. Adresus galite sužinoti savo miesto arba komunalinėje valdyboje. Informacijos apie kitas gražinimo galimybes daugelyje ES šalių galite rasti tinklalapyje <https://hub.trotec.com/?id=45090>. Tokiu atveju kreipkitės į oficialų, jūsų šalyje patvirtintą atliekų utilizavimo įmonę.

Atskirai surenkant elektros ir elektroninės įrangos atliekas, galima jas panaudoti pakartotinai, perdirbti jų medžiagas ar kitaip panaudoti, be to, utilizuojant įrenginiuose galimai esančias pavojingas medžiagas, išvengiama neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai.

Atitikties deklaracija

Originalios atitikties deklaracijos pagal EB Mašinų direktyvos 2006/42/EB II priedo 1 dalies A skirsnį vertimas

„Trotec GmbH“, prisiimdama visą atsakomybę, patvirtina, kad toliau nurodytas įrenginys buvo suprojektuotas, sukonstruotas ir pagamintas laikantis EB Mašinų direktyvos reikalavimų, kaip numatyta 2006/42/EB.

Produkto modelis / produktas: PBGS 10-120

Produkto tipas: dvipusis šlifavimo įrenginys

Pagaminimo metai nuo: 2022

Atitinkamos ES direktyvos:

- 2011/65/ES: 2011-07-01
- 2012/19/ES: 2012-07-24
- 2014/30/ES: 2014-03-29
- 2015/863/ES: 2015-03-31

Taikyti darnieji standartai:

- EN ISO 12100:2010
- EN 55014-1:2017/A11:2020
- EN 62841-1:2015
- EN 62841-3-4:2016/A12:2020

Taikyti nacionaliniai standartai ir techninės specifikacijos:

- EN 55014-2:2015
- EN IEC 61000-3-2:2019
- EN 61000-3-3:2013/A1:2019

Gamintojas ir už techninę dokumentaciją atsakingas asmuo:

„Trotec GmbH“

Grebbeener Straße 7, D-52525 Heinsberg

Tel.: +49 2452 962-400

El. paštas: info@trotec.de

Išdavimo vieta ir data:

Heinsberg, 31.05.2022

Detlef von der Lieck, vadovas

Trotec GmbH

Grebbener Str. 7
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ info@trotec.com

www.trotec.com